



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

ДОГОВОР ЗА ДОСТАВКА

№..... D-118 / 15.10.2018

Днес, 15.10. 2018 г., на основание чл. 112, във връзка с чл. 183 от ЗОП между:

1. ОБЩИНА ИВАЙЛОВГРАД, с ЕИК 000235870, със седалище и административен адрес в гр. Ивайловград, ул. „България“ № 49, представлявана от Диана Овчарова – Кмет на Общината и Виолета Недялкова - Директор на Дирекция „ФСДУС“ *Съгласно Заповед 001/02.01.2018 г.*, наричана по-долу за краткост **„ВЪЗЛОЖИТЕЛ“**, от една страна,

и

2. Кооперация „Панда“ със седалище и адрес на управление: гр. София, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 139, ЕИК/БУЛСТАТ: 000885099, идентификационен номер по ЗДДС (ако има регистрация), представлявано от Елка Николова Каменова – Цанкова - председател

Определен за **ИЗПЪЛНИТЕЛ** след проведена процедура за възлагане на обществена поръчка чрез публично състезание с ID № 00041-2018-0015 (*уникален номер на поръчката в Регистъра на обществени поръчки*), наричано по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

на основание чл.112 от ЗОП, във връзка с Решение № 31/27.08.2018 г. на Кмета на община Ивайловград, се сключи настоящият договор за възлагане на обществена поръчка, наричан по-долу за краткост „Договор“, с предмет:

„Доставка на консумативи – тонер касети по проект „Образователна интеграция на учениците от етническите малцинства и/или търсещи или получили международна закрила“, с договор BG05M2OP001-3.002-0324-C01, по Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020“

Страните се споразумяха за следното:

І. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извършва доставка съгласно техническото предложение и ценовата си оферта, които са неразделна част от договора.

Чл. 2. Доставяните от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** материали, следва да бъдат нови, да бъдат произведени от качествени материали, осигуряващи нормална и безпроблемна експлоатация за

----- www.eufunds.bg -----

Проект „Образователна интеграция на учениците от етническите малцинства и/или търсещи или получили международна закрила“, по договор BG05M2OP001-3.002-0324-C01“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕСФ



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

периода на ползването им и да отговарят на Европейските стандарти за съответния вид продукт (ако има такива приложими за него).

II. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 3. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** възнаграждение в размер до/ на 1 265.92 лева (хиляда двеста шестдесет и пет лева и деветдесет и две стотинки) без включен ДДС и 1 519.10 лева (хиляда петстотин и деветнадесет лева и десет стотинки) с включен ДДС за доставка на: консумативи – тонер касети по проект „Образователна интеграция на учениците от етническите малцинства и/или търсеци или получили международна закрила”, с договор BG05M2OP001-3.002-0324-C01, по Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж” 2014-2020“

съгласно Ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, представляващо неразделна част от договора.

(2) Заплащането по ал. 1 ще се определя на база действително доставените количества артикули по чл. 1, съгласно ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(3) Количествата и вида артикули по чл. 1 тонер касети се определят от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** чрез подаване на писмена заявка за доставката им.

(4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** си запазва правото да увеличава и/или намалява количествата на доставките по чл. 1, според необходимостта от доставянето им, в рамките на стойността на прогнозната стойност на обществената поръчка.

(5) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** си запазва правото да заявява видове и количества тонер касети, извън описаните в техническите спецификации, в рамките на стойността на прогнозната стойност на обществената поръчка.

(6) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща действително доставените количества артикули по чл. 1 тонер касети, приети и предадени с двустранно подписан приемо-предавателен протокол (Приложение № 5) по чл. 26 от настоящия договор.

(7) *Разплащанията по договора ще се извършват по Договор с Регистрационен номер № BG05M2OP001-3.002-0324-C01 за изпълнение на Проект „Образователна интеграция на учениците от етническите малцинства и/или търсеци или получили международна закрила“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.*

Чл. 4. (1) За стойността на изпълнената доставка **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** представя пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** фактура с приложен към нея двустранно подписан приемо-предавателен протокол (Приложение № 5).

(2) В основанието на всяка издадена фактура за изпълнение на доставки **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да включи следния текст “Плащане за доставка, по Договор №..... (на конкретния договор за доставка) Разходът е по Договор № BG05M2OP001-3.002-0324-C01, с Регистрационен номер № BG05M2OP001-3.002-0324 за изпълнение на Проект „Образователна интеграция на учениците от етническите малцинства и/или търсеци или получили международна закрила“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.

www.eufunds.bg

Проект „Образователна интеграция на учениците от етническите малцинства и/или търсеци или получили международна закрила“, по договор BG05M2OP001-3.002-0324-C01, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕСФ



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

Чл. 5. В срок до **30 (тридесет) календарни дни** от представянето на издадената от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** фактура, по всяка отделна изпълнена доставка и при наличие на средства по сметката на проекта от верифициране на средства по искания за междинни плащания от страна на Възложителя, се превежда по банков път сумата за направената доставка.

Чл. 6. Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

BIC:

IBAN:

БАНКА:

Чл. 7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички последващи промени по чл. 6 от настоящия договор в срок от 3 (три) календарни дни, считано от момента на промяната. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не уведоми **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

Чл. 8. Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация за срока на настоящия договор.

III. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 9. (1) Общият срок за изпълнение на обществената поръчка, за доставките е до **22.01.2019** година.

(2) Срокът за изпълнение на всяка доставка е 1 работен ден, считано от датата на подаване на писмена заявка за доставка на артикулите по чл. 1 по вид и количество от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** (съгласно техническото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**).

Чл. 10. Мястото на изпълнение на поръчката е Община Ивайловград, област Хасково, както следва:

- НЧ "Пробуда 1914", гр.Ивайловград, ул. ОРФЕЙ № 1.
- Община Ивайловград, гр.Ивайловград, ул. България № 49.
- СОУ "Христо Ботев", гр. Ивайловград, ул. "ВОЛГОГРАД" № 5.
- ОУ "Св.Св.Кирил и Методий", с. Белополци ул. „Първа“ №7.
- ОУ "Св.Св.Кирил и Методий", с.Железино, ул. „Пробуда“ 3.
- ОУ "Св.Св.Кирил и Методий" - с.Свирачи, ул.„Армира“ №9.

IV. РЕКЛАМАЦИИ И ГАРАНЦИОНЕН СЕРВИЗ.

Чл. 11. Рекламациите за количество и качество се предявяват от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или от негов упълномощен представител **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, съгласно чл. 41 от настоящия договор.

Чл. 12. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ в срок от 4 (словом: четири) часа (съгласно техническото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**) от подаване на сигнал за рекламация допълва количеството на доставката и/или подменя некачествените материали и оборудване с качествени за своя сметка.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 13. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

(1) Да изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълнява в срок и без отклонения съответната доставка съгласно Техническите спецификации на обществената поръчка.

(2) Да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество и количества, без това да пречи на оперативната дейност на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(3) Да прави рекламации при установяване на некачествени артикули при изпълнение на доставката.

(4) Да провери артикулите (оборудването) по чл. 1 за съответствие с изискванията на техническата спецификация и да иска отстраняването на констатираните недостатъци и пропуски в рамките на предмета на договора, както и замяната и/или допълването им в определен срок.

(5) Да не приема доставката, ако тя не съответства на количеството, вида и качеството, заложи в изискванията за изпълнение на обществената поръчка.

(6) Да задържи съответна част от гаранцията за изпълнение при неизпълнение от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на клаузи от договора и да получи неустойка в размера, определен в чл. 27 от настоящия договор.

Чл. 14. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

(1) Да оказва необходимото съдействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнението на договора.

(2) Да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

(3) Да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** като такава в представената от него оферта.

VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 15. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

(1) Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

(2) Да иска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

Чл. 19. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

(1) Да изпълни доставката качествено в съответствие с предложеното в техническото предложение, което е неразделна част от настоящия договор.

(2) Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

(3) Да отстрани в определения от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** срок всички констатирани рекламации и допълни количеството на доставката и/или подмени некачествените артикули с качествени за своя сметка.

(4) Да информира **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички потенциални проблеми, които възникват и/или биха могли да възникнат в хода на изпълнението на настоящия договор, като представя адекватни решения за тях.

VI. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.16. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира изпълнението на произтичащите от настоящия договор свои задължения с гаранция за добро изпълнение във вид и размер, посочени в чл.21.

----- www.eufunds.bg -----

Проект „Образователна интеграция на учениците от етническите малцинства и/или търсеещи или получили международна закрила“, по договор BG05M2OP001-3.002-0324-C01“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕСФ



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

Чл.17. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ задържа и се удовлетворява от гаранцията, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** системно (при две или повече заявки) не изпълнява някое от задълженията си по договора, както и когато прекъсне или забави изпълнението на задълженията си по договора с повече от 20 (двадесет) дни.

Чл.18. Гаранцията за изпълнение на договора се представя в една от следните форми:

- (1) Парична сума, преведена по сметка на Община Ивайловград;
- (2) банкова гаранция – оригинал;
- (3) застраховка - оригинал, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя.
- (4) За изпълнение на доставките по чл.1 от настоящия договор, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да **включи следния текст:** „Гаранция за изпълнение на ОП за доставка на: „Доставка на консумативи – тонер касети по проект „Образователна интеграция на учениците от етническите малцинства и/или търсеци или получили международна закрила”, с договор BG05M2OP001-3.002-0324-C01, по Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж” 2014-2020“

Чл.19. (1) Гаранцията за изпълнение на договора – парична, или безусловна и неотменима банкова гаранция, или застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя, е в размер на 25.32, представляваща 2 (два) % от стойността на договора по чл. 3, без ДДС.

(2) Гаранцията под формата на парична гаранция се представя по сметката на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в Банка - „ОББ“ АД - клон Ивайловград, IBAN – BG41UBBS80023300136333, BIC - UBBSBGSF

(3) Обслужването на банковата гаранция за изпълнение, таксите и други плащания по нея, банковите преводи, комисионните, както и поддържането на банковата гаранция за изпълнение на целия период на действие, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(4) В случай, че банката, издала гаранцията за изпълнение на договора, е обявена в несъстоятелност, изпадне в неплатежоспособност, свърхзадължнялост, отнеме ѝ се лиценз или откаже да заплати определената от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** сума, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да поиска, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да предостави в срок от 5 (пет) работни дни от направеното искане съответната заместваща гаранция за добро изпълнение на договора.

(5) Изпълнителят е длъжен да поддържа валидността на банковата гаранция за изпълнение/застраховката в срок 60 дни след изтичане на срока на договора по чл. 3. Ако в банковата гаранция за изпълнение/застраховката е посочена дата, като срок на валидност и този срок изтича, преди срока на договора по чл. 3, Изпълнителят е длъжен, до 10 дни преди посочената дата, да представи банкова гаранция/застраховка с удължена валидност, съгласно ал.1.

(6) В случай, че Изпълнителят не удължи валидността на банковата гаранция/застраховката, съгласно ал.1, Възложителят има право да отправи към банката/застрахователя писмено искане за плащане в полза на Възложителя или да прихване стойността на гаранцията от сумата за плащане и да задържи гаранцията за изпълнение под формата на паричен депозит.

(7) Гаранцията се задържа от Възложителя при системно неизпълнение на задълженията по договора от страна на Изпълнителя или при лошо изпълнение или при забавено изпълнение на някое от задълженията по чл. 7 за повече от 20 дни.

----- www.eufunds.bg -----

Проект „Образователна интеграция на учениците от етническите малцинства и/или търсеци или получили международна закрила”, по договор BG05M2OP001-3.002-0324-C01”, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж” 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕСФ



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

Чл. 20. (1) В случай на некачествено, непълно или лошо изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да задържи гаранцията до размера на договорената между страните неустойка.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи в пълен размер гаранцията за изпълнение, когато в процеса на изпълнение на настоящия договор възникне спор между страните, който бъде внесен за решаване пред съд/арбитраж - до разрешаването на спора.

(3) При решаване на спора по ал. 2 в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, той може да пристъпи към усвояване на гаранцията за изпълнение.

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои сумата от гаранцията, без това да го лишава от правото да търси обезщетение за претърпени вреди.

Чл. 21. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава от гаранцията за изпълнение в срок от 60 (шестдесет) календарни дни след прекратяване на договора, ако не са приложими обстоятелства по чл.22.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията, без да дължи лихви за периода, през който средствата законно са престояли при него.

Чл.22. Гаранцията за изпълнение на договора е приложима и за посрещане на претенции по неизпълнени задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, във връзка с осигуряване на гаранционно обслужване

ВИ. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл. 23. Приемането на извършените доставки по чл.1 от настоящия договор се извършва от определени от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ лица (*Приложение № 4*).

Чл. 24. Приемането на работата по настоящия договор се удостоверява с подписване от лицата по чл. 25 от настоящия договор на двустранно подписан приемо-предавателен протокол (*Приложение № 5*) при качествено и точно изпълнение.

ВИИ. НЕУСТОЙКИ

Чл. 25. При неизпълнение на задълженията по този договор от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият дължи неустойка в размер както следва :

- При неспазване на срока по чл.9, ал.2 или при доставени, неотговарящи на техническата спецификация, артикули – в размер на стойността на артикулите по доставна цена;

Чл. 26. Изплащането на неустойката не лишава изправната страна от правото да търси реално изпълнение и обезщетение за претърпени вреди.

ВИИИ. ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

Чл. 27. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от форсмажорни обстоятелства.

Чл. 28. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на настъпили форсмажорни обстоятелства.

Чл. 29. Страната, засегната от настъпили форсмажорни обстоятелства, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок от 15 дни от настъпването на форсмажорни обстоятелства. При неуведомяване се дължи неустойка и/или обезщетение, съгласно чл.27 и чл.28 от Договора.

Х. УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

----- www.eufunds.bg -----

Проект „Образователна интеграция на учениците от етническите малцинства и/или търсещи или получили международна закрила“, по договор BG05M2OP001-3.002-0324-C01“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕСФ



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

Чл.30. Действието на договора се прекратява:

1. С изпълнение на всички задължения по договора;
2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
3. При предсрочно изпълнение на проектните дейности от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, за които не са доставени целите количества.
4. Когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка, предмет на договора, извън правомощията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, които той не е могъл да предвиди и/или предотврати, с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата.
5. По реда на чл.118, ал.1, т.2 от ЗОП, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прекрати договора без предизвестие.

Чл.31. (1) Изменение на сключения договор се допуска по изключение, при условията на чл.116 от ЗОП.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да поиска едностранно изменение на договора, в случай, че при публикуване на нормативна уредба, касаеща предмета на договора, възникнат обстоятелства за изменение на цената или други опции, без това да променя предмета на поръчката, съгласно чл.116, ал.1, т.1 от ЗОП.

XI. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.32. Въвеждат се следните задължения на страните:

1. Изпълнителят е длъжен да изпълни поетите ангажименти съобразно сключения договор и с оглед изпълнение на предвидените в проекта цели.

2. Изпълнителят изпълнява договора с грижата на добър стопанин, при спазване на принципите на икономичност, ефикасност, ефективност, публичност и прозрачност, в съответствие с най-добрите практики в съответната област и с настоящия договор.

3. Бенефициентът не носи отговорност за вреди, понесени от служителите или имуществото на изпълнителя по време на изпълнение на договора или като последица от него. Бенефициентът не дължи обезщетения или допълнителни плащания извън предвидените по договора, свързани с подобни вреди.

4. Изпълнителят поема цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди от всякакъв характер, понесени от тези лица по време на изпълнение на договора или като последица от него. Бенефициентът не носи отговорност, произтичащата от искове или жалби, вследствие нарушение на нормативни изисквания от страна на Изпълнителя, неговите служители или лица, подчинени на неговите служители, или в резултат на нарушение на правата на трето лице.

5. Изпълнителят не предприема каквито и да са дейности, които могат да го поставят в хипотеза на конфликт на интереси по смисъла на чл. 57 от Регламент 966/2012 г. и относимото национално законодателство. При наличие на такъв риск Изпълнителят предприема всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, и уведомява незабавно Бенефициента относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт. Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно упражняване на функциите по договора на което и да е лице, е опорочено поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или всякакъв друг общ интерес, който то има с друго лице, съгласно чл. 57 от Регламент (ЕС, ЕВРАТОМ) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) №1605/2002 на Съвета.

----- www.eufunds.bg -----

Проект „Образователна интеграция на учениците от етническите малцинства и/или търсеци или получили международна закрила“, по договор BG05M2OP001-3.002/1324-C01“. финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕСФ



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

6. Бенефициентът и изпълнителят се задължават да запазят поверителността на всички поверително предоставени документи, информация или други материали за срок не по-малко от три години, считано от 31 декември след предаването на отчетите от страна на Бенефициента, в които са включени разходите по проекта, за проекти, за които сумата на общо допустимите разходи не надвишава левовата равностойност на 1 000 000 евро, за което Бенефициента уведомява изпълнителя;

7. Европейската комисия има право на достъп до всички документи, предоставени на бенефициента, като спазва същите изисквания за поверителност.

8. Бенефициентът е длъжен да направи всичко необходимо за разгласяване на факта, че договорът се финансира или съфинансира от Европейския социален фонд. Предприетите за тази цел мерки трябва да са в съответствие с приложимите правила за информация и комуникация, предвидени в Приложение XII от Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета и Единния наръчник на Бенефициента за прилагане на правилата за информация и комуникация 2014-2020 г. Когато безвъзмездната финансова помощ попада в обхвата на Инициативата за младежка заетост, описана в глава Глава IV на Регламент (ЕС) № 1304/2013 на Европейския парламент и на Съвета, Бенефициентът прилага мерките за информиране и комуникация по чл. 20 от Регламента.

9. Във всички обяви или публикации, свързани с договора, както и на конференции и семинари, Изпълнителят е длъжен да уточни, че договорът е получил финансиране от Европейския социален фонд чрез Оперативна програма "Наука за образование и интелигентен растеж" 2014-2020.

10. Изпълнителят е съгласен Управляващия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да публикуват неговото наименование и адрес, предназначението на договора и максималният му размер.

Право на собственост/ползване на резултатите от доставката.

11. Правото на собственост, включително правата на интелектуална и индустриална собственост върху резултатите от договора, докладите и други документи, свързани с него, възникват за Бенефициента.

12. Бенефициентът и изпълнителят предоставят на Управляващия орган и Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори правото да ползват свободно и съобразно обхвата на проверката всички документи, свързани с договора, независимо от формата им, при условие, че с това не се нарушават съществуващи права на интелектуална и индустриална собственост.

Бенефициентът и изпълнителят са длъжни да допускат Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори да проверяват, посредством проучване на документацията им или проверки на място, изпълнението на договора, и да проведат пълен одит, при необходимост, въз основа на разходооправдателните документи, приложени към счетоводните отчети, счетоводната документация и други документи, свързани с финансирането на договора. Бенефициентът и изпълнителят са длъжни да осигурят наличността на документите в съответствие с изискванията на чл. 140 от Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета.

Изпълнителят е длъжен да допусне Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската служба за борба с измамите и външни одитори да извършат проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в

www.eufunds.bg

Проект "Образователна интеграция на учениците от етническите малцинства и/или търсещи или получили международна закрила", по договор BG05M2OP001-3.002-0724-C01" финансиран от Оперативна програма "Наука и образование за интелигентен растеж" 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕСФ



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

законодателството на Европейската общност за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нарушения и приложимото национално законодателство.

За тази цел Изпълнителят се задължава да предостави на служителите или представителите на Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и Европейската сметна палата, както и на външни одитори достъп до местата, където се осъществява договорът, в това число и достъп до неговите информационни системи, както и до всички документи и бази данни, свързани с финансово-техническото управление на договора, както и да направи всичко необходимо, за да улесни работата им. Достъпът, предоставен на служителите или представителите на Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори трябва да бъде поверителен спрямо трети страни без ущърб на публично-правните им задължения. Документите трябва да се съхраняват на достъпно място и да са картотекирани по начин, който улеснява проверката.

13. Изпълнителят гарантира, че правата на Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да извършват одити, проверки и проучвания, ще се упражняват равноправно, при еднакви условия и в съответствие с еднакви правила и по отношение на неговите партньори и подизпълнители. Когато партньор или подизпълнител на Изпълнителя е международна организация, се прилагат споразумения за проверки, сключени между тази организация и Европейската комисия.

14. Цялата документация по договора се съхранява или под формата на оригинали, или в заверени версии верни с оригинала, на общоприети носители на данни. Съхранението се извършва в съответствие с изискванията на Закона за счетоводството като счетоводната система и документация са налични до изтичане на сроковете за съхранение на документацията, указани в чл.140 от Регламент (ЕС) № 1303/2013.

ХІІ. КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ

Чл. 33. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира, че никое длъжностно лице на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ не е получило и няма да му бъде предложена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ пряка или непряка облага, произтичаща от настоящия Договор или от неговото възлагане.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да не предприема каквито и да са дейности, които могат да го поставят в хипотеза на конфликт на интереси по смисъла на чл. 57 от Регламент 966/2012 г. и относимото национално законодателство.

(3) При наличие на такъв риск ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предприема всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, и уведомява незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт.

(4) Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно упражняване на функциите по договора на което и да е лице е опорочено поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или всякакъв друг общ интерес, който то има с друго лице, съгласно чл. 57 от Регламент (ЕС, ЕВРАТОМ) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) №1605/2002 на Съвета.

(5) Конфликт на интереси е и всяко действие, посочено в чл.32 от Делегиран регламент (ЕС) №1268/2012 на комисията.

www.eufunds.bg

Проект „Образователна интеграция на учениците от етническите малцинства и/или търсещи или получили международна закрила“, по договор BG05M2OP001-3.002-0324-C01, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕСФ



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

(6) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изрично се задължава да не привлича лица, заемащи публична длъжност в организацията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, експерти, участващи в подготовката или изпълнението на проекта и служители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да работят по трудово правоотношение, граждански договор, договор за управление за него лично или за друго юридическо лице, в което той стане съдружник, акционер, управител, директор, консултант или е по друг начин свързан по смисъла на § 1 от Допълнителната разпоредба на Закона за предотвратяване и установяване на конфликт на интереси за срок от една година след прекратяване на правоотношенията на горепосочените лица с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, но не по-рано от изтичане на Срока на договора, независимо от основанията за прекратяване.

ХІІІ. МЕХАНИЗЪМ ЗА НЕДОПУСКАНЕ НА НЕРЕДНОСТИ

Чл. 34.(1) По смисъла на параграф 36 на чл. 2, от Регламент (ЕС) №1303/2013 и настоящия договор „нередност“ е всяко нарушение на правото на Съюза или на националното право, свързано с прилагането на тази разпоредба, произтичащо от действие или бездействие на икономически оператор, участващ в прилагането на европейските структурни и инвестиционни фондове, което има или би имало за последица нанасянето на вреда на бюджета на Съюза чрез отчитане на неправомерен разход в бюджета на Съюза.

(2) „Измама“ по отношение на разходите, съгласно чл.1, параграф 1, буква „а“ от Конвенцията за защита на финансовите интереси на Европейските общности следва да се разбира всяко умишлено действие или бездействие, свързано с:

а) използването или представянето на фалшиви, грешни или непълни изявления или документи, което води до злоупотреба или незаконно присвояване на средства от общия бюджет на Европейските общности или бюджети, управлявани пряко от или от името на Европейските общности;

б) укриване на информация в нарушение на конкретно задължение, имащо същия резултат;

в) използването на такива средства за различни цели от тези, за които те първоначално са били отпуснати.

(3) Изпълнителят е длъжен да не допуска нередности при изпълнение на възложените му с договора работи, както и незабавно да сигнализира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при възникване на съмнения за нередности свързани, както с изпълнението на договора, така и при изпълнението на проекта.

(4) Изпълнителят е длъжен да възстанови всички неправомерно получени суми в пълен размер, ведно с дължимата лихва за периода през който те са престояли при него в срок от 10 дни след получаване на писмено искане от страна на възложителя.

(5) При невъзстановяване в размера и срока по предходната алинея Възложителят удовлетворява претенциите си от Гаранцията за изпълнение на Договора, както и по общия ред.

(6) Изпълнителят се задължава да запознае лицата, ангажирани с изпълнение на договора с определението за „нередност и измама“.

ХІV. ПОВЕРИТЕЛНОСТ

Чл. 35.(1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите служители трябва да запазят професионална тайна по време на изпълнение на Договора, както и след приключването му. В тази връзка, освен с предварителното писмено съгласие, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите служители не трябва да предават на което и да било физическо или юридическо лице конфиденциална информация, която им е била разкрита или която са открили, както и да правят обществено достойние

----- www.eufunds.bg -----

Проект „Образователна интеграция на учениците от етническите малцинства и/или търсеци или получили международна закрила“, по договор BG05M2OP001-3.002-0324-C01“ , финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕСФ



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

информация относно препоръките, направени по време на или като резултат от изпълнението на Договора.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължават да запазят поверителността на всички поверително предоставени документи, информация или други материали за срок не по-малко от три години, считано от 31 декември след предаването на отчетите от страна на УО, в които са включени разходите по проекта, за проекти, за които сумата на общо допустимите разходи не надвишава левовата равностойност на 1 000 000 евро, за което ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ за началната дата, от която тече периодът.

(4) Европейската комисия има право на достъп до всички документи, предоставени на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ, като спазва същите изисквания за поверителност.

(5) При реализиране на своите правомощия ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ спазват изискванията за защита на личните данни съобразно разпоредбите на чл. 5 от Регламент (ЕС, ЕВРАТОМ) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) №1605/2002 на Съвета и приложимото национално законодателство.

XV. ОТЧЕТНОСТ

Чл. 36.(1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да допуска ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори да проверяват, посредством проучване на документацията му или проверки на място, изпълнението на договора, и да проведат пълен одит, при необходимост, въз основа на разходооправдателните документи, приложени към счетоводните отчети, счетоводната документация и други документи, свързани с финансирането на договора.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да осигури наличността на документите в съответствие с изискванията на чл. 140 от Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да допусне ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската служба за борба с измамите и външни одитори да извършат проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в законодателството на Европейската общност за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нарушения и приложимото национално законодателство.

(4) За тази цел ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на служителите или представителите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и Европейската сметна палата, както и на външни одитори достъп до местата, където се осъществява договора, в това число и достъп до неговите информационни системи, както и до всички документи и бази данни, свързани с финансово-техническото управление на договора, както и да направи всичко необходимо, за да улесни работата им.

(5) Достъпът, предоставен на служителите или представителите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори трябва да бъде поверителен спрямо трети страни без ущърб на публично-правните им задължения. Документите трябва да се съхраняват на достъпно място и да са картотекирани по

www.eufunds.bg

Проект „Образователна интеграция на учениците от етническите малцинства и/или търсещи или получили международна закрила“, по договор BG05M2OP001-3.602-0324-C01, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕСФ



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

начин, който улеснява проверката, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за точното им местонахождение.

(6) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира, че правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да извършват одити, проверки и проучвания, ще се упражняват равноправно, при еднакви условия и в съответствие с еднакви правила и по отношение на неговите партньори и подизпълнители.

Чл.37. (1) Цялата документация по договора се съхранява, съгласно чл.32, т.14.

XVI. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 38. Всички условията, приложими към Бенефициента на Общите и Специални условия на Договора за Безвъзмездна Финансова Помощ, са задължителни и за Изпълнителя.

Всякакви изменения на и допълнения към настоящия договор са валидни само ако са направени в писмен вид и са подписани от двете страни, след писмено съгласуване с Договарящия орган по ОП „Наука и образование за интелигентен растеж“.

Чл. 39. Всички съобщения между страните са валидни, ако са направени писмено и са депозираны при ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, или писмено с обратна разписка при изпращането им по пощата, или са изпратени по факс и са подписани от съответните упълномощени лица. За валидни адреси за кореспонденция се считат посочените в настоящия договор:

- ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – адрес: гр. Ивайловград; тел. 03661 6090; факс: 03661 6022

- ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ – адрес: гр. София, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 139, тел.02 9766896; факс: 02 9766897

Чл. 40. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес.

Чл. 41. Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие – ще се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.

Чл.42. За всички неуредени в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото законодателство.

Чл. 43. Всички изменения и допълнения на настоящия договор се правят по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма.

Неразделна част от настоящия договора са:

- Техническа спецификация – (Приложение № 1);
- Техническо предложение за изпълнение на поръчката на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (Приложение № 2);
- Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (Приложение № 3);

----- www.eufunds.bg -----

Проект „Образователна интеграция на учениците от етническите малцинства и/или търсещи или получили международна закрила“, по договор BG05M2OP001-3.002-0324-C01“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕСФ



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

- Списък на упълномощени лица (Приложение № 4).
- Приемо-предавателен протокол (Приложение № 5).

Настоящият договор се състави и подписа в три еднообразни екземпляра – един за Изпълнителя и два за Възложителя.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

1.
Диана Овчарова
Кмет на община Ивайловград

2.
Виолета Недяжкова
Директор на дирекция
ФСУС



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

.....
/Елка Николова Каменова – Цанкова /
председател на Кооперация „Панда”



www.eufunds.bg

Проект „Образователна интеграция на учениците от етническите малцинства и/или търсещи или получили международна закрила“, по договор BG05M2OP001-3.002-0324-C01, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕСФ



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

Приложение № 4

СПИСЪК НА ЛИЦАТА
упълномощени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ
да приемат доставката по Договор с рег. №/.....

№	Име, Фамилия	Длъжност	Телефон	Забележка
1	Снежа Делииванова	Ръководител - проект	03661 6090	
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Диана Овчарова

Кмет на Община Ивайловград



----- www.eufunds.bg -----

Проект „Образователна интеграция на учениците от етническите малцинства и/или търсещи или получили международна закрила“, по договор BG05M2OP001-3.002-0324-C01“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕСФ



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ СТРУКТУРНИ И
ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

Приложение № 5

ПРИЕМО-ПРЕДАВАТЕЛЕН ПРОТОКОЛ

Днес, Г., в гр. се състави настоящия протокол между:

1. с ЕГН:
с адрес:
.....
телефон: факс: e-mail:
на длъжност

и

2. с ЕГН:
с адрес:
.....
телефон: факс: e-mail:
на длъжност

за предаване и приемане на доставки, съгласно чл. 1 от Договор с №/.....,
подписан на Г. между и

Забележка:

Настоящият приемо-предавателен протокол се състави в два еднообразни екземпляра – по един за предаващия и приемащия.

ПРЕДАЛ:

ПРИЕЛ:

/...../

/...../

www.eufunds.bg

Проект „Образователна интеграция на учениците от етническите малцинства и/или търсещи или получили международна закрила“, по договор BG05M2OP001-3.002-0324-C01“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕСФ